Chapter 5

Hauing therfore through faith in Chrift obtained the beginning, he sheweth what great cause we have to hope for the accomplishment. 12. And then he proceedeth in his arguing, and sheweth that as by one, al were made finners, so by one, al must be made just.

eing iuftified therfore by faith, let vs haue peace toward God by our Lord IESVS CHRIST; ² by whom also we have *accesse through faith into this grace wherin we ftand, and glorie, a)in the hope of the glorie of the fonnes of God. 3 And not only this; but also we glorie in tribulations, knowing that tribulation worketh patience: 4 and patience, probation; and *probation, hope; 5 and hope confoundeth not: because the charitie of God is powred forth in our harts, by the Holy Ghoft which is given vs. ⁶ For why did Chrift, when we as yet were b) weake, according to the time die for the impious? 7 For, scarfe for a just man doth any die: for perhaps for a good man durft fome man die. 8 But God commendeth his charitie in vs. becaufe, when as yet we were finners, Chrift died for vs. ⁹ Much more therfore now being inftified in his bloud, shal we be faued from wrath by him. ¹⁰ For if, when we were enemies, we were reconciled to God by the death of his Sonne; much more being reconciled, shal we be faued in the life of him. 11 And not only this; but also we glorie in God through our Lord Iesus Christ, by whom now we have received reconciliation.

¹² Therfore, as ⁴by one man finne entred into this world, and by finne, death; and fo vnto al men death did paffe, in which al finned. ¹³ For euen vnto the Law

ἀσθενῶν

^a Chriftiã men doe not vaunt themfelues of the certaintie of their faluation, but glorie in the hope thereof only, which hope is here infinuated to be giuen in our iuftificatio, & afterward to be confirmed by probation in tribulation.

b The Heretikes falfely trãflate of no ftrength, to take away al freewil. No. Teft. 1580.

finne was in the world: but finne was not imputed, when the Law was not. ¹⁴ But death reigned from Adam •vnto Moyfes, euen on them also that finned not after the fimilitude of the prevarication of Adam, who is a figure of him to come. ¹⁵ But not as the offence, fo also the guift. For if by the offence of one, many died; much more the grace of God and the guift, in the grace of one man IESVS Christ, hath abounded vpon many. ¹⁶ And not as by one 'finne,' fo also the guift. For judgement indeed is of one, to condemnation: but grace is of many offences, to iustification. 17 For in the offence of one, death reigned by one; much more they that receive the aboundance of grace and of donation & of iuftice, shal reigne in life by one, IESVS CHRIST. 18 Therfore as by the offence of one, vnto al men to condemnation; fo also by the iuftice of one, vnto al men to iuftification of life. 19 For as by the difobedience of one man, many were made finners; fo also by the obedience of one, many a)shal be made iuft. ²⁰ But the Law entred in, Athat finne might abound. And where finne abounded, grace did more abound. 21 That as finne reigned to death; fo also grace may reigne by inftice to life euerlafting, through IESVS Christ our Lord.

Annotations

ἔχομεν

finner

ἔχομιν

1 Let vs haue.) Whether we read, Let vs haue peace, as diuerfe alfo of the Greeke Doctours (Chryfoft. Orig. Theodor. Oecum. Theophyl.) doe, or We haue peace; it maketh nothing for the vaine fecuritie and infallible certaintie which our Aduerfaries fay euery man ought to haue vpon his prefumed iuftification by faith, that himfelf is in God's fauour, & fure to be faued: peace towards God, being here nothing els, but the fincere reft, tranquilitie, and comfort of mind and confcience, vpon the hope he hath, that he is reconciled to God. Sure it is that the Catholike faith, by which and none other men be iuftified, neither teacheth nor breedeth any fuch fecuritie of faluation. And therfore they

Againft the Heretikes fpecial faith and fecuritie.

^a Here we may fee againft the Heretikes, that they which be borne of Chrift, and iuftified by him, be made & conftituted iuft indeed, & not by imputation only: as all that be borne of Adam be vniuft and finners in truth, & not by imputation.

haue made to themfelues another faith which they cal *Fiduciam*, quite without the compaffe of the Creed and Scriptures.

2 Acceffe through faith.) Iuftification, implieth al grace and vertues received by Chrift's merits; but the entrance & acceffe to this grace & happy ftate is by faith: becaufe faith is the ground and firft foundation to build on, and port to enter into the reft. Which is the caufe that our iuftification is attributed to faith namely in this Epiftle, though faith itfelf be of grace also.

Inftification attributed much to faith as to the fundation.

4 Probation, hope.) This refelleth the errour alfo of the Proteftants, that would have our hope to hold only on God's promifes, and not a-whit on our doings. Where we fee that it ftandeth (and is ftrengthned alfo) vpon patience and conftancie, and good probation and trail of our felues in adverfities: and that fo grounded vpon God's promifes and our owne doings, it never confoundeth.

Our hope is ftrengthned by wel-doing.

5 Charitie is powred.) Charitie also is given vs in our first infisitification, and not only imputed vnto vs, but indeed inwardly powred into our harts by the Holy Ghoft, who with and in his guists & graces is bestowed vpon vs. For this Charitie of God is not that which is in God, but that which he giveth vs, as S. Augustine expounded it. Li. de Sp. & lit. c. 32. Who referreth this place also to the grace of God given in the Sacrament of Confirmation. de Bapt. cont. Donat. li. 3. c. 16.

Charitie is a qualitie in vs.

Conc. Tri. feff. 5. decr. de pec. orig.

12 By one man finne entred.) By this place fpecially the Church of God defendeth and proueth againft the old Heretikes the Pelagians, that denied children to haue any original finne, or to be baptized for the remission thereof; that in and by Adam al be conceiued, borne, and conftituted finners. Which no leffe maketh againft the Caluinists also, that affirme Christian mens children to be holy from their mothers womb. And the same reason which S. Augustine deduceth (li. 1. c. 8. 9. de pec. meritis.) out of this text, to proue against the said Pelagians, that the Apostle meaneth not of the general imitation of Adam in actual sinnes, ferueth against Erasmus and others, inclining rather to that new exposition, then to the Churches and Fathers graue iudgement heerin. conc. Mileuitanum c. 2.

Al by Adam borne in original finne.

14 Vnto Moyfes.) Euen in the time of the Law of nature, when men knew not finne, and therfore it could not by man's iudgement be imputed; and in the time of Moyfes Law, when the commandement taught them to know it, but gaue them not ftrength nor grace to auoid it, finne did reigne, and thereupon death and damnation, euen til Moyfes *inclufiue*, that is to fay, euen til the end of his Law. And that not in them only which actually finned, as Adam did, but infants which neuer did actually offend, but only were borne & conceiued in finne, that is to fay, hauing their natures defiled, deftitute of iuftice, and auerted from God in Adam, and by their defcent from him: Chrift only excepted, being conceiued without man's feed, and his Mother for his honour

Chrift only not conceiued in finne, & (as it is thought) our B. Lady.

and by his fpecial protection (as many godly deuout men iudge) preferued from the fame.

20 That finne might abound.) That, here hath not the fignification of causalitie, as though the Law were given for that cause to make sinne more abound: but it noteth the sequele, because that followed thereof, and so it came to passe that by the prohibition of sinne, sinne increased: by occasion wherof the sorce of Christ's grace is more amply and aboundantly bestowed in the new Testament.

The Law did not caufe more finne, though that were the fequele therof.